

Owner's Manual
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati útmutató



Enjoy it.

CD/USB/MP3 Boombox

1. Important

**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit may cause electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering. The 'exclamation mark' calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, fully insert the plug. (For regions with polarized plugs: To prevent electric shock, match wide blade to wide slot.)

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Battery usage **CAUTION:** to prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
- Install all batteries correctly, +and- as marked on the unit.
- Do not mix batteries(old and new or carbon and alkaline, etc.).
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- Do not expose the apparatus to any dripping or splashing and make sure no object filled liquids, such as vases, etc., are placed on them.
- When the appliance coupler is used as the disconnect device, the appliance coupler shall remain readily operable.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

**ESD WARNING:**

The product may be reset or not react to operation of control due to electrostatic discharge. Just switch off and reconnect again.

**WARNING**

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power.

**CAUTION**

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

NOTICE

This product complies with the radio interference requirements of the European community.



Your products is designed an manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please cat according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Your product may contain batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be dispose with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard(box), polystyrene foam(buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

2. Your CD Soundmachine

Introduction

With the CD Soundmachine, you can:

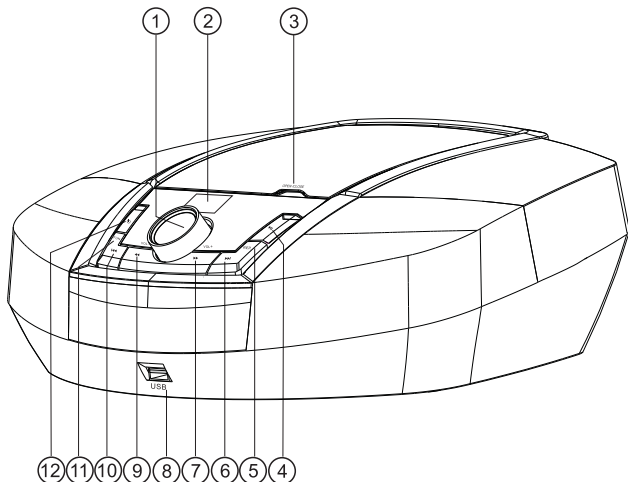
- Play CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA discs
- Play MP3/WMA files on USB devices
- Listen to FM radio

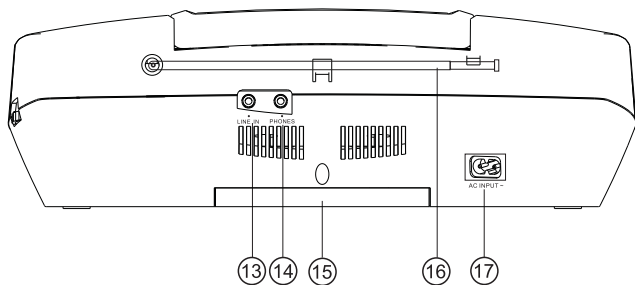
What's in the box

Check and identify the contents of the package:

- Main unit
- AC power cord
- User manual

Overview of the main unit



**1. VOL+/-**

Adjust volume level.

2. Display panel

Show current status.

3. OPEN/CLOSE

Press to open or close the disc compartment.

4. PLAY/PAUSE BUTTON

Start or pause play.

5. REP.

In play mode, repeat a track or entire CD.

In FM radio mode, save the tune station.

6. NEXT BUTTON

Select the next track.

Select the next preset station.

7. FWD BUTTON

Fast forward play.

In FM radio mode, tuning+ with one step.

8. USB

Select USB device source.

9. REV BUTTON

Fast backward play.

In FM radio mode, tuning- with one step.

10. PREV. BUTTON

Select the previous track.

Select the previous station.

11. FUN.

Source selection (CD/USB/FM RADIO/LINE IN).

12. STANDBY BUTTON

Enter or exit standby mode.

13. LINE IN

Socket for connecting an external device.

14. Headphone jack

3.5mm headphone jack.

15. Battery compartment door

Adjust FM reception.

16. Telescopic antenna

Adjust FM reception.

17. AC MAINS

Jack for the supplied AC power cord.

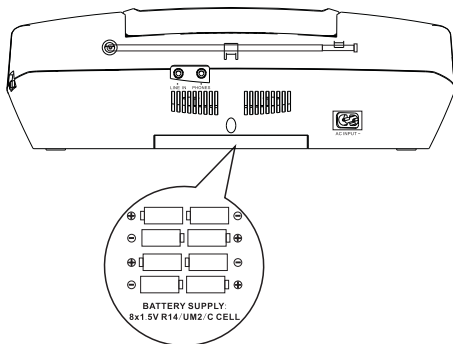
3. Get started

Install batteries

Note

- You can use both batteries and AC power as power supply of this apparatus.
- Batteries are not supplied with the accessories.

1. Open the battery compartment.
2. Insert 8x1.5V R14/UM-2/C-cell batteries with correct polarity (+/-) as indicated.
3. Close the battery compartment.



Connect AC power

WARNING

- Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.

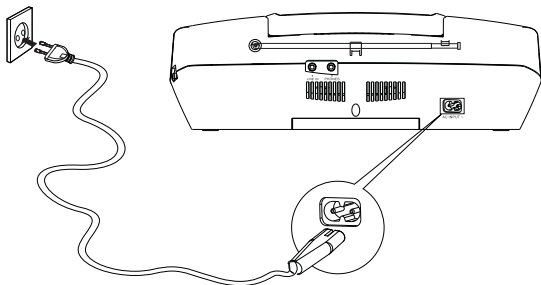
CAUTION

- Risk of electric shock! When you disconnect the AC power, always pull the plug from the socket. Never pull the cord.

 NOTE

- Install the apparatus near the power supply socket and where the AC power plug can be easily reached.

1. Connect the power cord to the AC~ MAINS socket on the apparatus and to the power supply socket.

 NOTE

- To save energy: After use, unplug this apparatus.

4. Use your CD Soundmachine



NOTE

- You cannot play CDs encoded with copyright protection technologies.

You can play CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA discs.

1. Open the lid of the CD compartment.
2. Insert a CD with the printed side facing up.
3. Close the CD lid.
4. To pause or resume play, press ►||.

Play from USB devices

1. Insert the USB connector on the device into the USB socket.
2. Press FUN. button to switch to USB mode.
3. Press and hold ◀◀/▶▶ button to select a folder.
4. Press ◀◀/▶▶ to select a track.
5. Press ►|| to start play. To pause or resume play, press ►||.



NOTE

- Ensure that the USB device contains playable audio contents for supported formats.

Select a track

Press ◀◀/▶▶ to select a track.

Find a passage within a track

1. Press ◀◀/▶▶ to search certain point you desire when playback.
- Press ◀◀/▶▶ button once, the CD is played at high speed. Press the button twice, the CD is played at higher speed. Press the button three times, the CD is played at highest speed. Press the button four times, the CD is resumed to normal play.

Select play modes

1. In play mode, press REP. button repeatedly to select a play mode:
 - One-repeat a track
 - Folder-repeat a folder
 - ALL-repeat an entire CD

Listen to an external device

You can use this unit to play audio from an external device.

1. Connect the LINE IN socket on the rear of his unit to a external device, press FUN. button to select to LINE IN mode and then the unit starts to play the audio from the external device.

Listen to radio

Supports automatic and manually searching; 40 memory channels.

1. Press FUN. button to select to FM mode.
2. Press ►|| can search the channel automatically.
3. Press ◀◀/▶▶ can make fine adjustment with the radio frequency.
4. Press ◀◀/▶▶ can select the channel.
5. Press REP. can save the radio channel.
 - Tune to your favorite station. Press REP button to save the tune station. Press REP button again to confirm.
 - If you want to set the order of favorite station, using the ◀◀/▶▶ (PREV/NEXT) buttons enter the preset number to which you wish to save the station (1-40). Press REP button again to confirm.
 - If you save a station to already saved preset station, the old station will be deleted and a new station will be saved.

5. Troubleshooting



WARNING

- Never remove the casing of this apparatus.

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this apparatus, check the following points before requesting service.

No power

- Ensure that the Mains cord is connected securely.
- Ensure that there is power at the AC Mains.
- Ensure that the batteries are inserted correctly.

No sound

- Adjust the volume.
- Ensure that the track played is of a compatible format.

Display does not function properly or no reaction to operation of any of the controls

- Disconnect the AC power cord and then reconnect it after a few seconds.

Cannot play disc

- Ensure that the disc label is inserted with the printed side facing up.
- Wipe the disc with fiber cleaning cloth from the centre to the edge in a straight line.
- This disc may be defective. Play another disc.
- Ensure that the CD is a finalised CD/CD-R/CD-RW.
- Ensure that the laser lens is clean.
- Ensure that the CD is not encoded with copyright protection technologies.

The CD skips tracks

- Ensure that the CD is not damaged or dirty.
- Ensure that program mode is deactivated.

USB device not supported

- The USB device is incompatible with the apparatus. Try another one.

CD-RW

- Notice for CD-R/CD-RW/MP3 users:
- Depending on the type of CD burner, on the disc brand, the burning speed and the MP3 compression level, some reading problems may occur.

6. Production information

Dimensions (W x D x H): 330 X 225 X 105 (mm)

Weight: 1.31 kg

Power supply: AC 110-240V~50Hz

Batteries: 8 x 1.5V R14/UM2 or C cells

Power output: 2 x 2W RMS

Operating temperature range: -10°C – 50°C

USB: Support version 2.0 (FAT format)

+5V/200mA

FM frequency range: 87-108MHz

**Information for users on handling
electric and electronic waste.**



A crossed-out wheeled waste bin placed on products informs that electric and electronic waste cannot be disposed with municipal waste. Disposing electric waste into a regular container poses a threat to the environment.

Segregating and delivering electrical and electronic waste to be processed, recovered, recycled and utilized, you protect the environment against pollution and contamination, help to minimize the natural resources exploitation and to lower the costs of new devices manufacturing.

Detailed information on the nearest collection point may be received directly from the dealer or from Blaupunkt Audio Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., address: 02-801 Warsaw, Puławska 403A, phone number: +48 22 331 99 59, e-mail: info@blaupunkt-audio.pl

1. Ważne informacje



CAUTION



**ZAGROŻENIE PORAZENIEM
ELEKTRYCZNYM
NIE OTWIERAĆ**

PRZESTROGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM, NIE PODNOSIĆ POKRYWY ANI TYLNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA. WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY PRZEZNACZONE DO SAMODZIELNEJ NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. KONSERWACJĄ I NAPRAWĄ SPRZĘTU ZAJMUJĄ SIĘ WYŁĄCZNIE WYKWALIFIKOWANI PRACOWNICY SERWISU.

Niniejszy symbol błyskawicy oznacza, że w środku urządzenia występują nieizolowane elementy, które mogą być przyczyną porażenia elektrycznego. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno zdejmować obudowy produktu.

Znak wykrzyknika zwraca uwagę na informacje, z którymi należy się dokładnie zapoznać, aby uniknąć problemów z obsługą i konserwacją urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Aby zredukować zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapąca lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazy.

PRZESTROGA: Aby wyeliminować zagrożenie porażeniem elektrycznym, należy do końca włożyć wtyczkę (w krajach, w których występują wtyczki z jednym szerszym bolcem: aby wyeliminować zagrożenie porażeniem elektrycznym, włóż szerszy bolec w szersze gniazdo).

- Należy zapoznać się z instrukcjami.
- Należy zachować te instrukcje.
- Zwrócić uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
- Postępować zgodnie z instrukcjami.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Czyścić tylko przy użyciu suchej szmatki.
- Nie zasłaniać żadnych otworów wentylacyjnych. Ustawić urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie ustawiać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, promienniki, piece lub innych urządzeń (również wzmacniacze) wytwarzających ciepło.
- Zabezpieczyć przewód sieciowy, tak aby nie był przydeptywany ani ściskany; szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczki, rozgałęźniki i miejsce, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- Używać wyłącznie elementów wyposażenia/akcesoriów zalecanych przez producenta.
- W czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu. Czynności serwisowe są wymagane, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób

uszkodzone, na przykład przewód zasilacza lub wtyczka jest uszkodzona, ciecz została rozlana lub obce elementy dostały się do wnętrza urządzenia, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo albo zostało upuszczone.

- Przystroga dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
- Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
- Nie wolno jednocześnie używać różnych baterii — starych i nowych baterii standardowych i alkalicznych itd.
- Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapła lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.
- Gdy do odłączania napięcia zasilającego używana jest wtyczka sieciowa, powinna ona być zawsze dostępna.
- Nadmierny poziom dźwięku w słuchawkach może być przyczyną utraty słuchu.
- Aby nie dopuścić do ewentualnej utraty słuchu, nie wolno słuchać głośno muzyki przez dłuższy czas.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI STATYCZNEJ

W wyniku wyładowań elektrostatycznych urządzenie może nie reagować na naciśnięcia przycisków. Należy je odłączyć od zasilania i podłączyć ponownie.



OSTRZEŻENIE

- Nie wolno demontować obudowy urządzenia.
- Nie wolno smarować jakichkolwiek części urządzenia.
- Nie wolno ustawiać tego urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od ciepła, źródeł ognia i promieni słonecznych.
- Nie wolno patrzeć na wiązkę lasera wewnątrz obudowy urządzenia.
- Należy zawsze zachować łatwy dostęp do przewodu zasilającego, jego wtyczki lub zasilacza, aby go łatwo odłączyć od zasilania.



PRZESTROGA

- Regulacja urządzenia lub jego zastosowanie inne niż opisano w tej instrukcji może pociągać za sobą ryzyko napromieniowania laserem lub innych nieprawidłowych operacji.

UWAGA



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich dotyczących zakłóceń radiowych.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie może być wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dłożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać uzyskania zgody. Patrz ustawa o prawach autorskich i prawach wykonawców/artystów.

2. Twój przenośny odtwarzacz CD/USB

Wprowadzenie

Przenośny odtwarzacz CD/USB umożliwia:

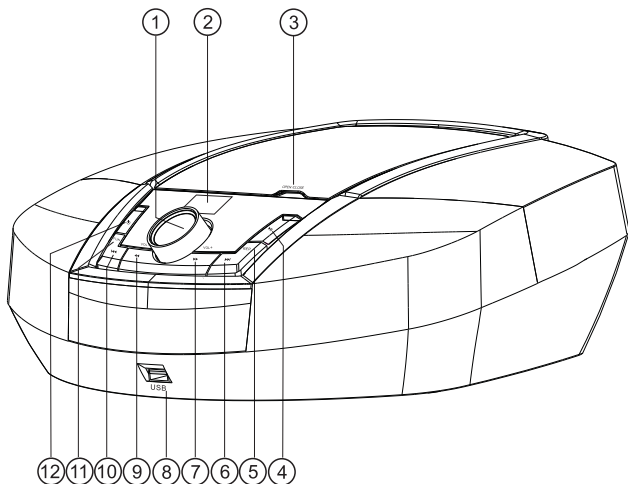
- Odtwarzanie płyt CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA
- Odtwarzanie plików MP3/WMA z urządzeń USB
- Słuchanie radia FM

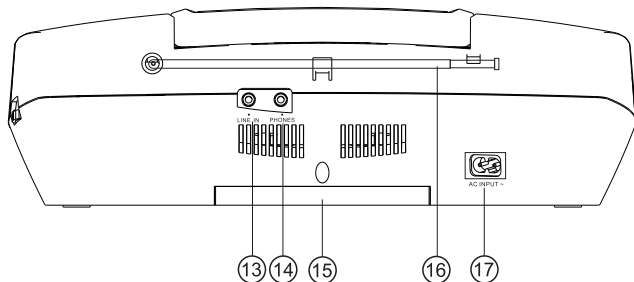
Zawartość opakowania

Sprawdź elementy znajdujące się w opakowaniu:

- Jednostka główna
- Przewód zasilający
- Instrukcja obsługi

Jednostka główna — opis



**1. VOL+/-**

Regulacja głośności.

2. Wyświetlacz

Wskazuje bieżący stan urządzenia.

3. OTWÓRZ/ZAMKNIJ

Naciśnij przycisk, aby otworzyć lub zamknąć komorę płyty.

4. Przycisk odtwarzania/pauzy

Odtwarzanie/pauza.

5. REP.

W trybie odtwarzania — powtarzanie utworu lub całej płyty CD.

W trybie FM — zapisanie dostrojonej stacji.

6. Przycisk następnego utworu

Wybór następnego utworu.

Wybór następnego zaprogramowanej stacji.

7. Przycisk FWD

Szybkie przewijanie do przodu.

W trybie FM — stopniowa zmiana dostrajanej częstotliwości w górę.

8. USB

Wybór pamięci USB.

9. Przycisk REV

Szybkie przewijanie wstecz.

W trybie FM — stopniowa zmiana dostrajanej częstotliwości w dół.

10. Przycisk PREV.

Wybór poprzedniego utworu.

Wybór poprzedniej stacji.

11. FUN.

Wybór źródła (CD/USB/FM RADIO/LINE IN).

12. Przycisk trybu czuwania STANDBY

Włączenie lub wyłączenie trybu czuwania.

13. LINE IN

Gniazdo do podłączenia urządzenia zewnętrznego.

14. Gniazdo słuchawek

Gniazdo słuchawek 3,5 mm.

15. Drzwiczki komory baterii**16. Antena teleskopowa**

Umożliwia odbiór stacji FM.

17. Zasilanie sieciowe

Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu sieciowego.

3. Rozpoczęcie

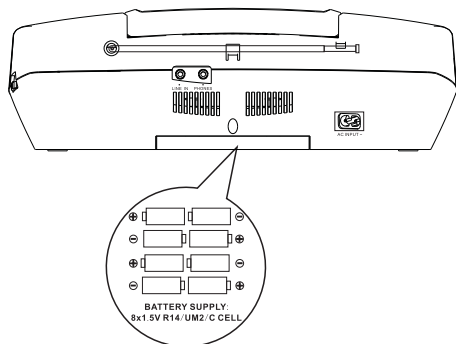
Wkładanie baterii



Uwaga

- Do zasilania urządzenia można użyć zarówno baterii, jak i zasilania sieciowego.
- Baterie nie są dostarczane razem z urządzeniem.

1. Otwórz pokrywę schowka na baterie.
2. Włóż 8 baterii 1,5V R14/UM-2/typu C, zachowując ich polaryzację (+/-) w pokazany sposób.
3. Zamknij pokrywę schowka na baterie.



Podłączanie zasilanie prądu przemiennego

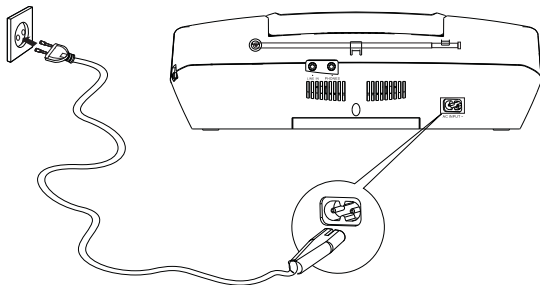
- Zagrożenie uszkodzenia urządzenia! Należy upewnić się, że napięcie zasilania sieci odpowiada wartości napięcia oznaczonej z tyłu lub na spodzie tego urządzenia.

- Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za sam przewód zasilania.

UWAGA

- Należy ustawić urządzenie w pobliżu gniazdka zasilania i w takim miejscu, aby można było łatwo dosięgnąć wtyczki.

2. Podłączyć przewód zasilania do gniazda urządzenia oznaczonego AC MAINS i do gniazdko zasilania sieciowego.

**UWAGA**

- Aby zaoszczędzić energię elektryczną: odłącz urządzenie od sieci po zakończeniu używania.

4. Korzystanie z przenośnego odtwarzacza CD/USB



UWAGA

- Nie można odtwarzać płyt CD zabezpieczonych prawami autorskimi.

Można odtwarzać płyty CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA.

1. Otwórz pokrywę komory płyty CD.
2. Włóż płytę CD (stroną z etykietą do góry).
3. Zamknij pokrywę płyty CD.
4. Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk ►||.

Odtwarzanie z urządzenia USB

1. Podłącz urządzenie USB do złącza USB w urządzeniu.
2. Naciśnij przycisk FUN., aby przejść do trybu USB.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać folder.
4. Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać utwór.
5. Naciśnij przycisk ►||, aby uruchomić odtwarzanie. Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk ►||.



UWAGA

- Należy się upewnić, że pamięć USB zawiera pliki audio w obsługiwanych formatach, które można odtworzyć w urządzeniu.

Wybór utworu

Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać utwór.

Wyszukiwanie danego miejsca w utworze

1. Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶, aby wyszukać określone miejsce w odtwarzanym utworze. Naciśnij jeszcze raz przycisk ◀◀/▶▶, aby odtwarzać płytę CD z dużą prędkością. Naciśnij dwukrotnie przycisk, aby odtwarzać płytę CD z wyższą prędkością. Naciśnij trzy razy przycisk, aby odtwarzać płytę CD z najwyższą prędkością. Naciśnij cztery razy przycisk, aby powrócić do odtwarzania płyty CD z normalną prędkością.

Wybór trybu odtwarzania

1. W trybie odtwarzania naciskaj kolejno przycisk REP., aby wybrać tryb odtwarzania:
 - Powtarzanie jednego utworu
 - Powtarzanie folderu
 - Powtarzanie całej płyty CD

Słuchanie muzyki z urządzenia zewnętrznego

Można użyć tego urządzenia do słuchania muzyki z zewnętrznego źródła.

1. Podłącz zewnętrzne źródło sygnału do gniazda LINE IN z tyłu tego urządzenia. Naciśnij przycisk FUN., aby wybrać tryb LINE IN. Rozpocznie się odtwarzanie muzyki z zewnętrznego źródła sygnału.

Słuchanie radia

Tuner obsługuje automatyczne i ręczne wyszukiwanie stacji; w pamięci można zapisać do 40 stacji.

1. Naciśnij przycisk **FUN.**, aby przejść do trybu FM.
2. Naciśnij przycisk **▶II**, aby automatycznie wyszukiwać kanały.
3. Naciśnij przycisk **◀◀/▶▶**, aby wykonać dokładne strojenie do częstotliwości stacji.
4. Naciśnij przycisk **◀◀/▶▶**, aby wybrać kanał.
5. Naciśnij przycisk **REP.**, aby zapisać kanał radiowy.
 - Ustaw ulubioną stację radiową. Naciśnij przycisk **REP.**, aby zapisać dostrojoną stację. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby potwierdzić.
 - Jeśli chcesz przypisać numer do ulubionej stacji, przyciskiem **◀◀/▶▶** (PREV/NEXT) wybierz numer w pamięci, do którego chcesz przypisać stację (1–40). Naciśnij ten przycisk ponownie, aby potwierdzić.
 - Podczas zapisywania stacji pod numerem, w którym zapisano już stację, stara stacja zostanie usunięta i zapisana nowa.

5. Wykrywanie i usuwanie usterek



OSTRZEŻENIE

- Nie wolno demontować obudowy urządzenia.

Aby zachować gwarancję, nie wolno próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Poniżej przedstawiono rozwiązania problemów związanych z urządzeniem. Prosimy o zapoznanie się z nimi przed zgłoszeniem naprawy serwisowej.

Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający jest dobrze podłączony.
- Upewnij się, że w gniazdku sieciowym jest napięcie.
- Sprawdź, czy baterie założono prawidłowo.

Brak dźwięku

- Wyreguluj głośność.
- Upewnij się, że odtwarzany utwór ma odpowiedni format.

Wyświetlacz nie działa poprawnie lub urządzenie nie reaguje na przyciski

- Odłącz urządzenie od sieci, a następnie podłącz je z powrotem po kilku sekundach.

Nie można odtwarzać płyty

- Upewnij się, że płyta CD została włożona etykietą do góry.
- Wytrzyj płytę szmatką z mikrofibry, wykonując ruch prostoliniowy od środka płyty do jej brzegu.
- Płyta może być uszkodzona. Odtwórz inną płytę.
- Upewnij się, że płyta CD to sfinalizowana płyta w formacie CD/CD-R/CD-RW.
- Upewnij się, że soczewka lasera jest czysta.
- Upewnij się, że płyta CD nie jest zabezpieczona prawami autorskimi.

Przeskakują utwory na płycie CD

- Upewnij się, że płyta CD nie jest zabrudzona ani uszkodzona.
- Upewnij się, że tryb programowanego odtwarzania jest wyłączony.

Urządzenie USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB nie jest zgodne z urządzeniem. Podłącz inną pamięć USB.

CD-RW

- Uwagi dotyczące użytkowników płyt CD/CD-R/CD-RW/MP3:
- Mogą wystąpić problemy z odczytem płyt zależnie od modelu używanej nagrywarki CD, marki nośnika, prędkości nagrywania i poziomu kompresji plików MP3.

6. Informacje o urządzeniu

Wymiary (sz x gł x wys): 330 X 225 X 105 (mm)

Waga: 1,31 kg

Zasilanie: 110–240 V~50 Hz

Baterie: 8 x 1,5 V R14/UM2 lub C

Moc wyjściowa: 2 x 2 W RMS

Zakres temperatury roboczej: -10°C – 50°C

USB: Obsługa wersji 2.0 (format FAT)

+5 V/200 mA

Zakres częstotliwości FM: 87–108 MHz

Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Audio Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., adres: 02-801 Warszawa, Puławska 403A, telefon: +48 22 331 99 59, e-mail: info@blaupunkt-audio.pl

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Vysvětlení grafických symbolů:



Symbol blesku v trojúhelníku označuje neizolovaný materiál v jednotce, který může způsobit úraz elektrickým proudem. Pro bezpečnost všech ve vaší domácnosti, prosím, neodstraňujte kryt výrobku.



Symbol vykřičníku v trojúhelníku upozorňuje na funkce, o kterých byste si měli pozorně přečíst přiložené informace, abyste zabránili potížím s provozem a údržbou zařízení.

K dosažení vaší nejvyšší spokojenosti a radosti z používání našeho produktu, přečtěte si prosím nejdříve pečlivě tento návod a seznamte se s jeho funkcemi před tím, než jej začnete používat. To vám zajistí léta bezproblémového výkonu produktu a požitek z hudby.

UPOZORNĚNÍ: Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nesmí být vystaven dešti nebo vlhkosti. Předměty naplněné kapalinami, jako jsou například vázy, by neměly být umístěny na tomto přístroji.

POZOR: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, musí být zástrčka zcela zasunuta. (Pro země s polarizovanými zástrčkami: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpovídat širokou čepel k širokému slotu.)

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tyto bezpečnostní a provozní pokyny uchovejte pro budoucí použití.
- Přístroj nesmí být vystaven vodě a umístěn ve vlhkém prostředí (např. v koupelně).
- Výrobek by neměl být umístěn:
 - o na místech vystavených přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti topných těles.
 - o na jiných stereofonních zařízeních, která vyzařují příliš tepla.
 - o na místech, kde by bylo zamezeno ochlazování přístroje pomocí jeho ventilátoru nebo v prašném prostředí.
 - o na místech, která konstantně vibrují.
 - o na vlhkých a mokrých prostorách.
 - o v blízkosti zapálených svíček nebo jiných zdrojů otevřeného ohně.
- Výrobek používejte pouze podle pokynů v této příručce.
- Před prvním zapnutím přístroje se ujistěte, že je napájecí kabel správně připojen.
- Přes USB propojujte přímo, nebo použijte USB-prodlužovací kabel, který není delší než 25 cm.

Z bezpečnostních důvodů neodstraňujte žádné kryty ani se nepokoušejte získat přístup k vnitřku výrobku. Nepokoušejte se odstranit šroubky, nebo otvírat kryt jednotky. Servis produktu a veškeré opravy vždy svěřte autorizovanému servisu a jeho kvalifikovanému personálu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Čtete pokyny – před uvedením přístroje do provozu si přečtete veškeré bezpečnostní a provozní pokyny a návod k obsluze.
2. Uchovejte návod k obsluze – tento návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití.
3. Dbejte varování – všechna varování na produktu a v návodu k obsluze je třeba dodržovat.
4. Postupujte podle pokynů – pokyny pro provoz a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat.
5. Instalace – instalujte výrobek v souladu s pokyny výrobce.
6. Napájecí zdroje – tento produkt napájejte pouze z druhu zdroje, který je uveden na napájecím kabelu. Pokud si nejste jistí, jaký typ napájení máte doma, obraťte se na svého prodejce výrobků nebo místní energetickou společnost.
7. Uzemnění nebo polarizace – výrobek nemusí být uzemněn. Ujistěte se, že zástrčka napájecího kabelu je zcela zasunuta do elektrické zásuvky nebo do prodlužovacího kabelu tak, aby bylo zamezeno vzniku přechodového odporu a tím možného rizika vzniku požáru. Používáte-li prodlužovací napájecí kabel nebo neoriginální napájecí kabel od jiného výrobce, než který je dodáván jako součást balení s výrobkem, musí být tento neoriginální kabel vybaven příslušnými kontakty pro propojení s výrobkem a musí mít bezpečnostní schválení pro použití v dané zemi.
8. Ochrana napájecího kabelu – napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nebyly přehnuty, stačeny předměty umístěnými na nebo proti nim, po napájecím kabelu by nemělo být chozeno. Před těmito nežádoucími vlivy chraňte zejména konektory kabelů na zapojení do zásuvky a pro napojení s produktem.
9. Přetížení – nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, následkem takového přetěžování je zvýšené riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
10. Větrání – výrobek musí být umístěn na řádně větrané místo. Nepokládejte výrobek na postel, pohovku, nebo jiný podobný povrch. Nezakrývejte výrobek věcmi, jako jsou ubrusy, noviny, apod.
11. Teplota – tento produkt by neměl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna, zesilovače a jiná zařízení, která produkují teplo. Na přístroji nesmí být umístěn žádný zdroj otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
12. Voda a vlhkost – pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte výrobek kapající, stříkající nebo tekoucí vodě a nadměrné vlhkosti, např. v sauně či koupelně. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, například u vany, umyvadla, dřezu, kádě, ve vlhkém sklepě, v blízkosti bazénu apod.
13. Vniknutí předmětů a tekutin – nikdy nevkládejte jakékoli cizí předměty do otvorů výrobku, mohly by se dotknout míst pod vysokým napětím nebo by mohly způsobit zkrat, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nelijte

- jakoukoli tekutinu jakéhokoliv druhu na výrobek ani do výrobku. Neumísťujte jakýkoli předmět obsahující tekutinu na povrch výrobku (např. váza, sklenička s vodou apod.).
14. Čištění – před čištěním odpojte výrobek z elektrické zásuvky. Prach z přístroje odstraňujte suchým hadříkem. Chcete-li používat aerosolové čisticí spreje, nastříkejte přímo na výrobek; nastříkejte čisticí prostředek na hadřík a poté aplikujte. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození hrací jednotky.
 15. Příslušenství – nepoužívejte neoriginální příslušenství, které není doporučeno výrobcem produktu, neoriginální příslušenství může ohrozit bezpečné používání a funkci výrobku.
 16. Umístění – neumísťujte výrobek na nestabilní vozík, stojan, trojnožku, konzolu nebo stolek. Výrobek může spadnout a způsobit vážné zranění dětem nebo dospělým a může dojít k vážnému poškození výrobku. Používejte pouze se stabilním vozíkem, stojanem, trojnožkou, držákem nebo stolem, nebo zařízením doporučeným výrobcem nebo prodáváním spolu s výrobkem. Pokud je nutná jakákoliv montáž výrobku, řiďte se pokyny výrobce a používejte pouze montážní příslušenství doporučené výrobcem.
 17. Manipulace s produktem – při přemísťování produktu na vozíku je nutno dodržovat opatrnost. Prudká změna směru, prudké zastavení, vysoká rychlost nebo nerovný povrch mohou způsobit převrnutí vozíku a tím případné poškození produktu.
 18. Období nepoužívání – pokud je zařízení delší dobu nepoužíváno musí být napájecí kabel přístroje odpojen z elektrické zásuvky. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky během bouřky.
 19. Servis – nepokoušejte se o servis nebo o opravu tohoto přístroje svépomocí, otevření nebo odstranění krytů přístroje vás může vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí. Veškeré opravy přístroje svěťte kvalifikovanému servisnímu personálu autorizovaného servisu.
 20. Prosím, pokud není v provozu, odpojte napájecí kabel z hlavního zdroje energie nebo z elektrické zásuvky ve zdi. Ve chvíli, kdy je napájecí kabel zapojen ke zdroji elektrické energie, je systém v pohotovostním režimu, to znamená, že přístroj není zcela vypnutý a proudí do něj elektrická energie.
 21. Náhradní díly – pokud jsou potřeba náhradní díly, ujistěte se, že servisní technik použil náhradní díly, které jsou specifikované výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako originální díly. Neoprávněná výměna může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo způsobit jiné nebezpečí.
 22. Síťové pojistky – pro trvalou ochranu proti požáru, používejte pouze správný typ pojistek. Správná specifikace pojistek je pro každý rozsah napětí vyznačena na výrobku.
 23. Nezvyšujte příliš hlasitost při poslechu pasáží s velmi nízkou úrovní hlasitosti nebo při náhlé úplné absenci zvuku. Pokud tak učiníte, může ve chvíli opětovného zvýšení úrovně hlasitosti přehrávané pasáže dojít k poškození reproduktorů.
 24. Pokud chcete přístroj úplně odpojit od napájení, musíte odpojit napájecí kabel od přístroje nebo od elektrické zásuvky. Elektrická zásuvka nebo a vstup pro napájecí kabel k výrobku musí zůstat volně přístupné po celou dobu používání přístroje v provozu.
 25. Je vhodné umístit produkt do blízkosti elektrické zásuvky nebo prodlužovačky, které musí být snadno přístupné.
 26. Nejvyšší teplota prostředí vhodná pro tento výrobek je 35 °C.

27.ESD tip – Pokud dojde k vyřetování přístroje nebo není obnoven jeho provoz z důvodu elektrostatického výboje, je třeba výrobek vypnout, odpojit napájecí kabel a pak jej znovu připojit, případně přesunout přístroj na jiné místo.

28.Baterie

1. Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například působení přímého slunečního světla, ohně a podobně.
2. Používané baterie by měly být vhodné pro ekologickou likvidaci baterií.
3. **UPOZORNĚNÍ pro používání baterií** – pro zamezení úniku elektrolytu z baterie, který může způsobit poranění, poškození majetku nebo přístroje:
 - Všechny baterie nainstalujte správně, + a - jak je vyznačeno na přístroji.
 - Nekombinujte baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.)
 - Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie ven.

VAROVÁNÍ

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

1. Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru! Vypněte přístroj vždy, kdy jej nepoužíváte, byť jen na krátkou dobu.
2. Spotřebič není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
3. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním zástupcem (autorizovaným servisem) nebo obdobně kvalifikovanými pracovníky, aby se předešlo nebezpečí.
4. Před použitím tohoto systému zkontrolujte napětí, abyste se ujistili, že je totožné s napětím vaší místní elektrické sítě.
5. Přístroj nesmí mít zakryté větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony, atd. Ujistěte se, že nad přístrojem je nejméně 20 cm volného prostoru a kolem něj z každé strany nejméně 5 cm volného prostoru.
6. Přístroj nesmí být vystaven tekoucí, kapající nebo stříkající vodě. Předměty naplněné kapalinami, jako jsou např. vázy, nesmí být umístěny na přístroji.
7. Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, neumísťujte toto zařízení na horkých místech, nevystavujte ho dešti, vlhkosti nebo prachu.
8. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti jakýchkoliv zdrojů vody, např. kohouty, vany, pračky nebo bazény. Ujistěte se, že je přístroj umístěn na suchém, stabilním povrchu.
9. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti silného magnetického pole.
10. Nepokládejte přístroj na zesilovače nebo přijímače.
11. Neumisťujte tento přístroj na vlhkém prostředí, vlhkost bude mít vliv na životnost elektrických komponent.
12. Pokud systém bezprostředně přemístíte z chladného do teplého prostředí, nebo pokud je umístěn ve velmi vlhké místnosti, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř přehrávače. Pokud k tomu dojde, systém může být poškozen a nebude fungovat správně. Prosím, nechte systém zapnutý přibližně po dobu jedné hodiny, dokud se vlhkost neodpaří.

13. Nečistěte jednotku chemickými rozpouštědly, ta mohou poškodit povrch zařízení. Přístroj otřete čistým, suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.
14. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky, tahejte přímo za zástrčku, nikdy ne za kabel.
15. Pokud je přístroj zapnut v blízkosti televizoru, může vlivem působení elektromagnetických vln dojít k ovlivnění funkčnosti obou zařízení. Na televizní obrazovce se mohou objevit čáry, rozpadat obraz, může být ovlivněn zvuk televizoru i přístroje, případně může být jak televizor, tak přístroj zcela nefunkční. Tomu zamezíte umístěním přístroje v dostatečné vzdálenosti od televizoru.
16. Síťová zástrčka je používána jako odpojovací zařízení, odpojovací zařízení musí být vždy připraveno k použití.
17. Chcete-li zachovat čtečku disků s laserovým paprskem v čistotě, nedotýkejte se jí, a vždy zavírejte zásuvku disku.
18. Během přehrávání se disk otáčí vysokou rychlostí. NEZVEDEJTE a nepřesouvejte jednotku během přehrávání, mohlo by dojít k poškození disku nebo jednotky.
19. Pokud budete zařízení přemísťovat nebo s ním manipulovat, vyjměte disk z přehrávače a vraťte zásuvku disku do uzavřené polohy. Poté stiskněte spínač pro vypnutí napájení a odpojte napájecí kabel. Stěhování přístroje s vloženým diskem, může způsobit poškození tohoto přístroje nebo disku.
20. Pokud chcete disk přehrát, vložte jej zpět do zásuvky pro disk. Nevystavujte disky přímému slunečnímu světlu ani zdrojům tepla. Nikdy nenechávejte disky v automobilu zaparkovaném na plném slunci.
21. Nedotýkejte se spodní plochy disků se zapsanými daty (skladybami). Držte disk za okraje tak, aby se zabránilo otisku prstů na povrchu disku. Jakýkoliv prach, otisky prstů nebo škrábance mohou způsobit poškození disku. Nikdy na disk nelepte nálepky nebo lepicí pásku.
22. Pro čištění disku použijte čistý měkký hadřík bez vlasu, který není zaprášený. Nepoužívejte k čištění disku ředidla, komerčně dostupné čisticí prostředky nebo antistatické spreje na vinylové desky. Disk čistěte od středu směrem ven ke kraji v přímé lince.
23. Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu a rádio půstěně příliš nahlas.



POZNÁMKA

Tento výrobek je ve shodě s požadavky Evropského společenství na rádiové rušení.



Naše produkty jsou navrženy a vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které jsou recyklovatelné a znovu použitelné.



Je-li tento symbol přeškrtnutého kontejneru uveden na výrobku, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Informujte se prosím o místní systém sběru tříděného odpadu pro elektrické a elektronické výrobky. Prosím řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze vyhazovat do běžného domovního odpadu. Informujte se prosím o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správnou likvidací pomůžete předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Informace týkající se životního prostředí

Výrobek je zabalen pouze v nezbytném obalu pro jeho ochranu. Snažou naši firmy je, aby byl obalový materiál snadno rozdělitelný na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu). Výrobek se skládá z materiálů, které lze recyklovat a znovu použít v případě demontáže odbornou firmou. Dodržujte prosím místní předpisy týkající se likvidace obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení.

Na nahrávání a přehrávání materiálů může být vyžadován souhlas. Viz Zákon o Copyrightu Act 1956 a Zákon na ochranu umělců Sk 1958-1972.

2. CD PŘEHRÁVAČ**Úvod**

Funkce přístroje CD Sound:

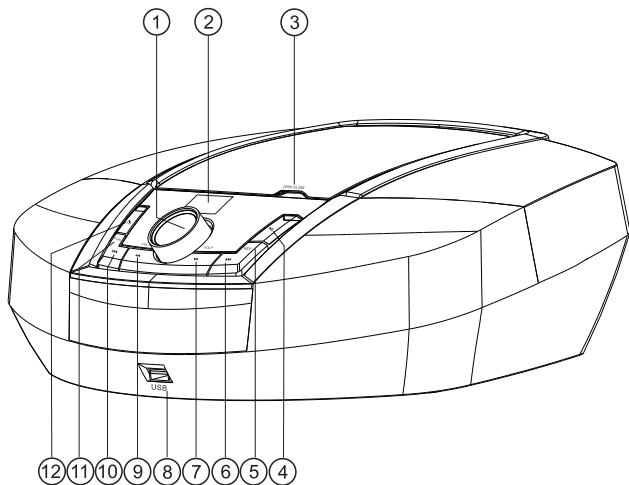
- Přehrávání CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA
- Přehrávání souborů MP3/WMA uložených na USB zařízení
- Poslech FM rádia

Obsah balení

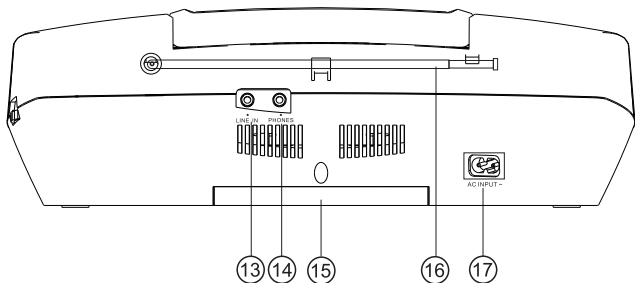
Zkontrolujte a ověřte si obsah balení:

- Hlavní jednotka
- Napájecí kabel
- Návod k použití

Popis hlavní jednotky



CZECH



- 1. VOL +/-**
 - Ovladač hlasitosti.
- 2. DISPLEJ**
 - Zobrazení aktuálního stavu.
- 3. OPEN/CLOSE**
 - Tlačítko pro otevření a zavření CD jednotky.
- 4. PLAY/PAUSE**
 - Tlačítko pro přehrání a pozastavení přehrávání CD.
- 5. REP.**
 - V režimu přehrávání pro nastavení opakování skladby nebo celého alba.
 - V režimu FM rádia pro uložení naladěné rozhlasové stanice.
- 6. Tlačítko NEXT**
 - V režimu přehrávání posun na další skladbu.
 - V režimu FM rádia posun na další uloženou rozhlasovou stanici.
- 7. Tlačítko FWD**
 - V režimu přehrávání rychlé přetáčení vpřed.
 - V režimu FM rádia ladění stanic po frekvenci směrem dopředu.
- 8. USB**
 - USB port pro připojení USB zařízení.
- 9. Tlačítko REV**
 - V režimu přehrávání rychlé přetáčení vzad.
 - V režimu FM rádia ladění stanic po frekvenci směrem dozadu.
- 10. Tlačítko PREV.**
 - V režimu přehrávání posun na předchozí skladbu.
 - V režimu FM rádia posun na předchozí uloženou rozhlasovou stanici.
- 11. FUN.**
 - Výběr zdroje hudby (CD/USB/FM Rádio/LINE IN)
- 12. Tlačítko STANDBY**
 - Přepnutí přístroje do/z pohotovostního režimu.
- 13. LINE IN**
 - Konektor pro připojení externího zařízení.
- 14. Konektor pro připojení sluchátek**
 - 3,5 mm konektor pro připojení sluchátek.
- 15. Dvířka bateriového prostoru**
- 16. Vysouvací anténa**
 - Pro zesílení příjmu FM signálu.
- 17. Konektor AC**
 - Konektor pro zapojení napájecího kabelu.

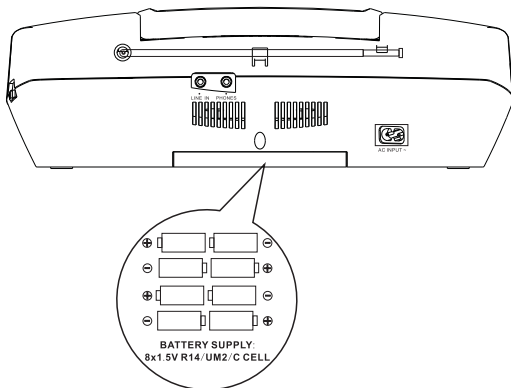
3. ZAČÍNÁME

Vložení baterií

POZNÁMKA

- Pro napájení zařízení můžete použít jak napájecí kabel, tak baterie.
- Baterie nejsou součástí balení.

1. Otevřete bateriový prostor.
2. Vložte 8 x 1,5V R14/UM-2/C-cell baterie. Dodržte symboly pólů (+/-) jak jsou zobrazeny v bateriovém prostoru.
3. Zavřete bateriový prostor.



Připojení napájecího kabelu



VAROVÁNÍ

Hrozí poškození přístroje! Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na zadní nebo spodní straně přístroje.



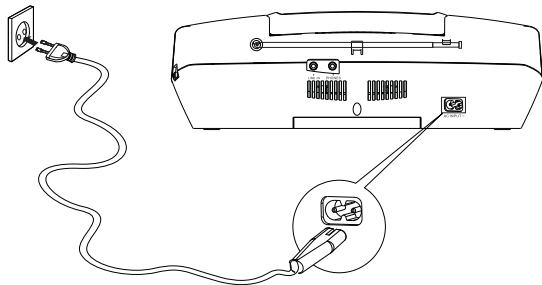
POZOR

Nebezpečný úraz elektrickým proudem! Vždy když budete odpojovat napájecí kabel od přístroje, tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Nedotýkejte se trnu na zástrčce.

POZNÁMKA

Umístěte přístroj v blízkosti zásuvky tak, abyste k ní pohodlně dosáhli s napájecím kabelem.

Připojte napájecí kabel do konektoru pro napájecí kabel na zařízení a poté jej zapojte do zásuvky.



POZNÁMKA

Úspora energie: Po ukončení provozu, odpojte zařízení od elektrické sítě.

4. POUŽITÍ PŘEHRÁVAČE

Přehrávání CD





POZNÁMKA

Nelze přehrávat disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv.

Na zařízení lze přehrávat disky CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA.

1. Otevřete CD jednotku.
2. Vložte disk CD potíštěnou stranou směrem nahoru.
3. Zavřete CD jednotku.
4. Pro spuštění přehrávání, pozastavení a opětovné spuštění stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE.

Přehrávání ze zařízení USB

1. Připojte do USB konektoru externí USB zařízení.
2. Stiskněte tlačítko FUN. pro přepnutí do režimu USB.
3. Stiskněte a podržte tlačítko   pro výběr složky.
4. Stiskněte tlačítko   pro výběr skladby.
5. Pro spuštění přehrávání, pozastavení a opětovné spuštění stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE.







POZNÁMKA

Ujistěte se, že zařízení USB obsahuje data v podporovaném formátu.

Výběr skladby

Stiskněte tlačítko   pro výběr skladby.

Vyhledání části skladby

1. Stiskněte tlačítko   pro vyhledání určité části skladby během přehrávání. Pokud během přehrávání stisknete tlačítko   jednou, bude CD přehráváno vyšší rychlostí, pokud jej stisknete dvakrát, bude CD přehráváno ještě vyšší rychlostí, stisknete-li tlačítko třikrát, bude CD přehráváno nejvyšší možnou rychlostí. Čtvrtým stiskem tlačítka   se přehrávání CD sníží na běžnou rychlost.

Výběr přehrávacích režimů

1. V režimu přehrávání lze pomocí stisku tlačítka REP. nastavit několik režimů opakování:
 - One – opakování skladby
 - Folder – opakování složky
 - ALL – opakování celého disku CD

Poslech externího zařízení

Tento přístroj lze použít na přehrání audio záznamů z externího zařízení.

1. Připojte externí zařízení do slotu LINE IN, stiskněte tlačítko FUN, a vyberte režim LINE IN. Přístroj začne přehrávat hudbu z externího zařízení.

Poslech rádia

Toto zařízení umožňuje automatické i manuální ladění rozhlasových stanic. Zařízení umožňuje uložení až 40 –ti rozhlasových stanic do paměti.

1. Stiskněte tlačítko FUN, a vyberte režim FM.
2. Stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE a zařízení začne automaticky vyhledávat rozhlasové stanice.
 1. Stiskem tlačítek ◀/▶ lze provést jemné nastavení frekvence.
 2. Stiskem tlačítek ◀/▶ lze vybrat rozhlasovou stanici.
 3. Stiskem tlačítka REP uložíte rozhlasovou stanici.
 - Naladíte vaši oblíbenou rozhlasovou stanici. Stiskněte tlačítko REP pro uložení rozhlasové stanice. Stiskněte tlačítko REP pro potvrzení vaší volby.
 - Pokud chcete uložené rozhlasové stanici nastavit pořadí, použijte tlačítka ◀/▶ pro vložení čísla pořadí stanice (1 – 40). Stiskněte tlačítko REP pro potvrzení vaší volby.
 - Pokud chcete uložit rozhlasovou stanici na obsazenou pozici, stará stanice bude vymazána a nová stanice uložena.

5. ŘEŠENÍ POTÍŽÍ



VAROVÁNÍ

Nikdy neoddělávejte kryt zařízení!

Pokud nechcete přijít o platnost záruky, nikdy neopravujte zařízení sami. Pokud se vyskytnou nějaké potíže, zkontrolujte následující body dříve, než zkontaktujete autorizovaný servis.

Do zařízení nepřichází žádný elektrický proud

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen.
- Zkontrolujte, zda je v napájecím kabelu veden proud.
- Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie.

Zařízení nehraje

- Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
- Ujistěte se, že přehrávaný audio soubor je v podporovaném formátu.

Displej nefunguje nebo nereaguje na žádné ovládací prvky

- Odpojte napájecí kabel a po několika sekundách jej opět připojte.

Nefunguje přehrávání disků CD

- Ujistěte se, že je disk CD správně vložen do CD jednotky (potištěnou stranou směrem nahoru)
- Očistěte CD čistým jemným hadříkem, po lince směrem od prostředku k okraji disku
- Disk CD může být poškozen. Zkuste přehrát jiný disk CD.
- Ujistěte se, že je disk CD/CD-R/CD-RW ukončen.
- Zkontrolujte, zda jsou čočky laseru čisté.
- Ujistěte se, že disk CD není kódován pomocí technologií na ochranu autorských práv.

CD přehrávač přeskakuje skladby

- Zkontrolujte, zda disk CD není špinavý nebo poškozený.
- Ujistěte se, že je vypnutý programový režim.
- Nenačítá zařízení USB
- Zařízení USB nemusí být kompatibilní. Zkuste připojit jiné USB zařízení.
- CD-RW
- Upozornění pro uživatele disků CD-RW:
 - o Funkčnost a kompatibilita disků CD-RW závisí na mnoha faktorech – typu vypalovacího programu, značce disku, vypalovací rychlosti, hladině komprese MP3.

6. SPECIFIKACE

Rozměry (D x Š x V)	330 x 225 x 105 (mm)
Hmotnost	1,31 kg
Napájení	AC 110 – 240 V, 50 Hz
Baterie	8 x 1,5 V R14/UM-2 nebo C cell
Výkon	2 x 2 W RMS
Teplotní rozsah	-10 °C až +50 °V
Podporovaná verze USB	2.0 (široký formát) +5 V/200 mA
Rozsah frekvence FM	87 – 108 MHz

Informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu



Symbol přeškrtnuté popelnice, který je umístěn na výrobcích informuje, že elektrické a elektronické odpady nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem. Likvidace elektroodpadu do běžného kontejneru představuje hrozbu pro životní prostředí.

Třídte prosím elektrický a elektronický odpad a poskytněte jej k recyklaci a dalšímu zpracování. Chráníte tím životní prostředí před znečištěním a kontaminací.

Pro informaci o nejbližším sběrném místě kontaktujte vašeho prodejce.

1. Dôležité informácie



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM
PRÚDOM
NEOTVÁRAŤ



VAROVANIE: AK CHCETE ZNÍŽIŤ RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÚ ČASŤ). VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČASTI, KTORÝCH SERVIS BY MAL VYKONÁVAŤ POUŽÍVATEĽ. VŠETKY SERVISNÉ ZÁSAHY ZVERUJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PERSONÁLU.

Tento blesk naznačuje, že v jednotke sa nachádzajú neizolované materiály, ktoré môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

Výkričník upozorňuje na funkcie, o ktorých by ste si mali prečítať informácie v priloženej dokumentácii, aby ste tak mohli predísť problémom pri prevádzke a údržbe.

UPOZORNENIE: V záujme zníženia rizika vypuknutia požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom sa tento prístroj nesmie vystavovať pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na prístroj sa nesmú umiestňovať predmety naplnené kvapalinami, ako sú napríklad vázy.

VAROVANIE: Ak chcete zabrániť zásahu elektrickým prúdom, zástrčka musí byť úplne zasunutá. (V oblastiach s polarizovanými zástrčkami: Ak chcete zabrániť zásahu elektrickým prúdom, širší kolík musí smerovať do širšej zdievky.)

- Prečítajte si tieto pokyny.
- Dodržiavajte tieto pokyny.
- Berte ohľad na upozornenia.
- Postupujte podľa pokynov.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Prístroj čistite iba suchou handričkou.
- Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Neinštalujte jednotku v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, výduchy ústredného kúrenia, sporáky alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré generujú teplo.
- Dajte pozor, aby sa po napájacom kábli nešliapalo a aby nebol zalomený, najmä v oblasti kontaktu so zásuvkami a na mieste výstupu z prístroja.
- Používajte iba doplnky alebo príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Počas búrok alebo pri prerušení používania na dlhšiu dobu odpojte prístroj od zdroja napájania.
- Všetky servisné zásahy zverujte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis sa vyžaduje v prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja, napríklad pri poškodení napájacieho kábla alebo zástrčky, pri zatečení kvapaliny alebo spadnutí predmetov do prístroja, po vystavení prístroja pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti, ak prístroj nepracuje normálne alebo ak spadol na zem.

- VAROVANIE týkajúce sa používania batérií – v záujme zamedzenia vytečeniu batérií, ktoré môže viesť k telesným zraneniam, poškodeniam majetku alebo poškodeniu prístroja:
- Správne vložte všetky batérie, aby ich póly + a – boli orientované tak, ako je vyznačené na jednotke.
- Nekombinujte batérie (staré s novými, uhlíkové s alkalickými atď.).
- Ak sa jednotka nebude používať dlhšiu dobu, vyberte z nej batérie.
- Batérie sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu apod.
- Nevystavujte prístroj kvapkajúcej alebo špliechajúcej vode a zabezpečte, aby sa na prístroj neumiestňovali žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako napríklad vázy.
- Ak sa elektrická zásuvka používa na odpojenie zariadenia, musí byť riadne dostupná.
- Príliš silný zvuk zo slúchadiel môže viesť k strate sluchu.
- Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu sluchu, vyhnite sa dlhodobému počúvaniu pri vysokej hlasitosti.

UPOZORNENIE V SÚVISLOSTI S ELEKTROSTATICKÝM VÝBOJOM:

Po elektrostatickom výboji sa produkt môže resetovať alebo nemusí reagovať na použitie ovládacích prvkov. Ak k tomu dôjde, produkt jednoducho vypnite a znovu pripojte.



UPOZORNENIE

- Nikdy neodstraňujte kryty tohto prístroja.
- Nikdy neolejujte žiadne súčasti tohto prístroja.
- Nikdy neumiestňujte tento prístroj na iné elektrické zariadenie.
- Udržiavajte tento prístroj v dostatočnej vzdialenosti od miest vystavených priamemu slnečnému svitu, otvorenému ohňu alebo teplu.
- Nikdy nepozerajte do laserového lúča vo vnútri tohto prístroja.
- Zabezpečte, aby ste vždy mali jednoduchý prístup k napájaciemu káblu, zástrčke alebo adaptéru, aby ste prístroj mohli odpojiť od zdroja napájania.



VAROVANIE

- Používanie ovládacích prvkov, úpravy alebo vykonávanie postupov iným spôsobom než je uvedené v tejto príručke môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnému žiareniu alebo inej nebezpečnej prevádzke.

POZNÁMKA



Tento produkt vyhovuje požiadavkám Európskeho spoločenstva na rádointerferenciu.



Tento produkt je navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova použiť.



Ak je produkt označený týmto symbolom prečiarknutého odpadového kontajnera s kolieskami, znamená to, že na produkt sa vzťahuje smernica 2002/96/ES Európskeho parlamentu a Rady. Oboznámte sa, prosím, so systémom separovaného zberu elektrických a elektronických produktov vo vašej oblasti. Postupujte v súlade s miestnymi pravidlami a nevyhadzujte staré produkty do bežného domového odpadu. Správna likvidácia starého produktu pomáha zabrániť potenciálnym nežiaducim vplyvom na životné prostredie a zdravie človeka.



Tento produkt obsahuje batérie, na ktoré sa vzťahuje smernica 2006/66/ES Európskeho parlamentu a Rady a ktoré nemožno vyhadzovať do bežného domového odpadu. Informujte sa na miestne pravidlá separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť nežiaducim vplyvom na životné prostredie a zdravie človeka.

Informácie o ochrane životného prostredia

Vylúčili sme všetky nepotrebné obalové materiály. Používané obalové materiály sme sa pokúsili rozdeliť na tri kategórie na uľahčenie ich separácie: kartónový papier (škatule), polystyrénová pena (protinárazová ochrana) a polyetylén (vrecúška, ochranné penové obaly). Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné recyklovať a znova použiť po rozobratí u špecializovaného poskytovateľa. Oboznámte sa s miestnymi nariadeniami, ktoré sa týkajú likvidácie obalových materiálov, opotrebovaných batérií a vyradených zariadení.

Nahrávanie a prehrávanie materiálov môže vyžadovať súhlas. Pozrite si Autorský zákon z roku 1956 a Zákony na ochranu práv umelcov z rokov 1958 až 1972.

2. Váš prehrávač diskov CD

Úvod

Prehrávač diskov CD vám umožňuje:

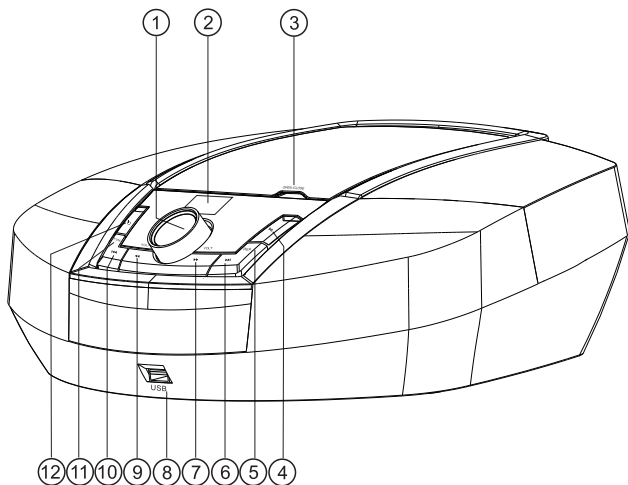
- prehrávať disky CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA,
- prehrávať MP3/WMA súbory v USB zariadeniach,
- počúvať FM rádio.

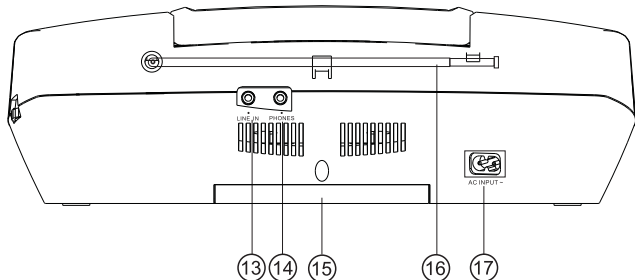
Obsah balenia

Skontrolujte, či balenie obsahuje:

- hlavnú jednotku,
- napájací kábel,
- používateľskú príručku.

Hlavná jednotka



**1. TLAČIDLO VOL+/-**

Služi na nastavenie úrovne hlasitosti.

2. Zobrazovací panel

Zobrazuje aktuálny stav.

3. TLAČIDLO OPEN/CLOSE

Stlačením tohto tlačidla môžete otvoriť priestor na prehrávanie diskov.

4. TLAČIDLO PLAY/PAUSE

Služi na spustenie alebo pozastavenie prehrávania.

5. TLAČIDLO REP.

V režime prehrávania umožňuje znovu prehrať určitú skladbu alebo aj celý disk CD. V režime FM rádia umožňuje uložiť naladenú stanicu.

6. TLAČIDLO NA PRECHOD NA ĎALŠIU POLOŽKU

Služi na výber nasledujúcej skladby. Služi na výber nasledujúcej prednastavenej stanice.

7. TLAČIDLO RÝCHLEHO PRECHODU DOPREDU

Služi na rýchly prechod dopredu pri prehrávaní. V režime FM rádia služi na ladenie vyššej frekvencie v jedinom kroku.

8. KONEKTOR USB

Služi na pripojenie USB zariadenia.

9. TLAČIDLO RÝCHLEHO PRECHODU DOZADU

Služi na rýchly prechod dozadu pri prehrávaní. V režime FM rádia služi na ladenie nižšej frekvencie v jedinom kroku.

10. TLAČIDLO PRECHODU NA PREDCHÁDZAJÚCU POLOŽKU

Služi na výber predchádzajúcej skladby. Služi na výber predchádzajúcej stanice.

11. TLAČIDLO FUN.

Služi na výber zdroja zvuku (CD/USB/FM RADIO/LINE IN).

12. TLAČIDLO STANDBY

Služi na prechod do alebo z pohotovostného režimu

13. KONEKTOR LINE IN

Konektor na pripojenie externého zariadenia.

14. Konektor pre slúchadlá

3,5-milimetrový konektor pre slúchadlá.

15. Dvierka priehradky pre batériu**16. Teleskopická anténa**

Služi na nastavenie lepšieho príjmu FM vysielania.

17. KONEKTOR PRE NAPÁJACÍ KÁBEL

Konektor pre dodaný napájací kábel.

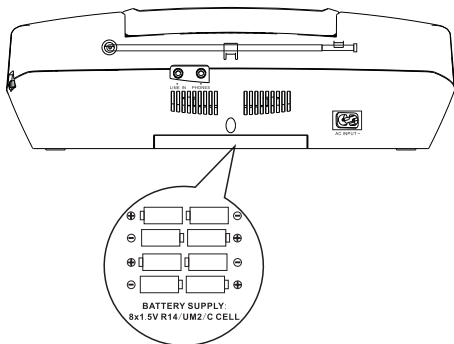
3. Začínáme

Inštalácia batérií

Poznámka

- Ako zdroj napájania tohto prístroja môžete používať batérie aj striedavé napätie.
- Batérie sa nedodávajú s príslušenstvom.

1. Otvorte priehradku pre batérie.
2. Vložte 8 × 1,5V batérií typu R14/UM-2/C orientovaných tak, ako je vyznačené na schéme polarít (+/-).
3. Zatvorte priehradku pre batérie.



SLOVAK

Pripojenie zdroja striedavého napätia



UPOZORNENIE

- Riziko poškodenia produktu! Skontrolujte, či napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane jednotky.



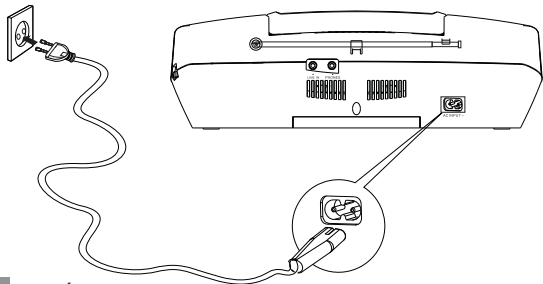
VAROVANIE

- Riziko zásahu elektrickým prúdom! Pri odpájaní od elektrickej zásuvky zdroja striedavého napätia vždy ťahajte za zástrčku. Nikdy netahajte za kábel.

POZNÁMKA

- Prístroj inštalujte v dosahu zásuvky zdroja napájania a tak, aby bola zástrčka jednoducho dostupná.

1. Pripojte napájací kábel do konektora AC~ MAINS na prístroji a do zásuvky zdroja napájania.



POZNÁMKA

- Šetrite energiu. Keď prístroj prestanete používať, odpojte ho zo zásuvky.

4. Používanie prehrávača diskov CD

POZNÁMKA

- Disky CD zakódované s použitím technológií na ochranu autorských práv sa nedajú prehrať.

Môžete prehrávať disky CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA.

1. Otvorte dverka priestoru pre disk CD.
2. Vložte disk CD potlačenou stranou nahor.
3. Zatvorte dverka priestoru pre disk CD.
4. Ak chcete pozastaviť alebo obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo ►II.

Prehrávanie zo zariadení USB

1. Zasuňte USB konektor na zariadení do zásuvky USB.
2. Stláčaním tlačidla **FUN.** prepnete do režimu USB.
3. Stláčaním a podržaním tlačidla ◀▶ vyberte priečinok.
4. Stláčaním tlačidla ◀▶ vyberte skladbu.
5. Stláčaním tlačidla ►II spustíte prehrávanie. Ak chcete pozastaviť alebo obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo ►II .


POZNÁMKA

- Uistite sa, že USB zariadenie obsahuje zvukový obsah v podporovanom formáte, ktorý sa dá prehrávať.

Výber skladby

Stláčaním tlačidla **◀▶** vyberte skladbu.

Vyhľadanie určitej pasáže v rámci skladby

1. Ak chcete pri prehrávaní vyhľadať určité miesto, stlačte tlačidlá **◀▶**.

Ak raz stlačíte tlačidlo **◀▶**, disk CD sa bude prehrávať vysokou rýchlosťou. Ak tlačidlo stlačíte dvakrát, disk CD sa bude prehrávať ešte vyššou rýchlosťou. Ak tlačidlo stlačíte trikrát, disk CD sa bude prehrávať najvyššou rýchlosťou. Po štyroch stlačeniach tlačidla sa obnoví normálne prehrávanie disku CD.

Výber režimov prehrávania

1. Opakovaným stláčaním tlačidla REP. v režime prehrávania môžete vybrať niektorý z nasledujúcich režimov prehrávania:

- One – zopakuje sa prehrávanie skladby,
- Folder – zopakuje sa prehrávanie priečinka,
- ALL – zopakuje sa prehrávanie celého disku CD.

Počúvanie externého zariadenia

Pomocou tejto jednotky môžete prehrávať zvuk z externého zariadenia.

1. Pripojte externé zariadenie ku konektoru LINE IN na zadnej strane tejto jednotky a stláčaním tlačidla FUN. vyberte režim LINE IN. Jednotka začne prehrávať zvuk z externého zariadenia.

Počúvanie rádia

Prístroj podporuje automatické aj manuálne vyhľadávanie, k dispozícii je 40 pamäťových kanálov.

1. Stláčaním tlačidla FUN. vyberte režim FM.
2. Stlačením tlačidla **▶** je možné automaticky vyhľadávať kanály.
3. Stláčaním tlačidiel **◀▶** je možné presne doladiť frekvenciu rozhlasovej stanice.
4. Stláčaním tlačidiel **◀▶** je možné vybrať kanál.
5. Stlačením tlačidla REP. je možné uložiť rozhlasový kanál.
 - Nalaďte svoju obľúbenú stanicu. Stlačením tlačidla REP. uložte nalađenú stanicu. Opätovným stlačením tlačidla REP potvrdte svoje kroky.
 - Ak chcete nastaviť poradie obľúbenej stanice, pomocou tlačidiel **◀▶** (PREV/NEXT) zadajte číslo prednastaveného miesta, pod ktorým chcete stanicu uložiť (1 –40). Opätovným stlačením tlačidla REP potvrdte svoje kroky.
 - Ak určitú stanicu uložíte pod číslom, pod ktorým už je uložená iná prednastavená stanica, stará stanica sa odstráni a uloží sa nová stanica.

5. Riešenie problémov



UPOZORNENIE

- Nikdy neodstraňujte kryty tohto prístroja.

Ak nechcete prísť o záručné krytie, nikdy sa nepokúšajte opravovať systém sami. Ak pri používaní tohto prístroja narazíte na problémy, pred požiadaním o vykonanie servisu skontrolujte, či tieto problémy nie sú spôsobené nasledujúcimi stavmi.

Jednotka nie je napájaná

- Skontrolujte, či je napájací kábel správne pripojený.
- Skontrolujte, či je v zásuvke prúd.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené správne.

Nie je zvuk

- Upravte hlasitosť.
- Skontrolujte, či je prehrávaná skladba v kompatibilnom formáte.

Displej nefunguje správne alebo nereaguje na ovládanie ovládacím prvkom

- Odpojte napájací kábel a po niekoľkých sekundách ho znovu pripojte.

Disk sa nedá prehrať

- Skontrolujte, či je disk vložený potlačenou stranou nahor.
- Poutierajte disk handričkou na odstránenie vlákien. Utierajte ho priamymi ťahmi smerom od stredu k okrajom.
- Disk môže byť chybný. Prehrajte iný disk.
- Skontrolujte, či disk CD je sfinalizovaný disk CD/CD-R/CD-RW.
- Skontrolujte, či objektív lasera nie je znečistený.
- Skontrolujte, či disk CD nie je zakódovaný technológiami na ochranu autorských práv.

Pri prehrávaní sa preskakujú skladby na disku CD

- Skontrolujte, či disk CD nie je poškodený alebo znečistený.
- Skontrolujte, či je režim programovania deaktivovaný.

USB zariadenie nie je podporované

- USB zariadenie je nekompatibilné s prístrojom. Vyskúšajte iné zariadenie.

Disky CD-RW

- Poznámka pre používateľov diskov CD-R/CD-RW/MP3:
- V závislosti od typu napaľovačky diskov CD, značky disku, rýchlosti napaľovania a úrovne kompresie formátu MP3 sa môžu vyskytnúť určité problémy s čítaním.

6. Informácie o produkte

Rozmery (Š x H x V)	330 x 225 x 105 (mm)
Hmotnosť	1,31 kg
Zdroj napájania	striedavé napätie 110 – 240 V~, 50 Hz Batérie: 8 x 1,5 V R14/UM2 alebo C
Výstupný výkon	2 x 2 W RMS
Prevádzkový rozsah teplôt	-10 °C – 50 °C
USB	podporovaná verzia: 2.0 (formát FAT) +5 V / 200 mA
Rozsah FM frekvencie	87 – 108 MHz

1. Fontos



ÁRAMÜTÉSVESZÉLY
NE NYISSA KI



VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLATOT ÉS A HÁTSÓ PANELT. A KÉSZÜLÉKBEN NEM TALÁLHATÓK SZERVIZELHETŐ ALKATRÉSZEK. A SZERVIZELÉST BÍZZA SZAKKÉPZETT SZERELŐRE.

A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A saját és a háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A felkiáltójel olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetési és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket az esőtől és nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például vázát.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében teljesen illessze bele a dugaszt az aljzatba (polarizált csatlakozót használó országok esetén: az áramütés elkerülése érdekében a széles csatlakozót a széles nyílásba illessze.)

- Olvassa el az utasításokat.
- Tartsa be az utasításokat.
- Ügyeljen a figyelmeztetésekre.
- Kövessen minden utasítást.
- Ne használja a készüléket víz közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa.
- Ne blokkolja a szellőzőnyílásokat. A készülék elhelyezését a gyártó utasításai szerint végezze.
- Ne helyezze a készüléket hő kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hő termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsipni, különösen ott, ahol az a csatlakozóaljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép az egységből.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat/kiegészítőket használja.
- Vihar idején vagy ha hosszabb ideig nem használja az egységet, húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.
- Az összes szervizelést bízza szakképzett szerelőre. Az egységet a következő esetekben kell szervizeltetni: ha bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- Akkumulátor használata VIGYÁZAT: Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyaknak/eszközöknek vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:

- Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
- Ne használjon egyszerre különböző elemeket (régie és új, illetve szén és alkáli stb.).
- Vegye ki az akkumulátorokat, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
- Óvja az akkumulátorokat túlzott hőtől, mint például napsütés, tűz vagy hasonló.
- Az egységbe nem kerülhet kifröccsent folyadék, és ne helyezze olyan tárgyakra, amelyek folyadékkal vannak töltve (pl. váza stb.).
- Ahol a közvetlen csatlakoztatás adaptere használatos megszakítóeszközként, a megszakítóeszköznek mindig szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.
- A fülhallgató vagy a fejhallgató nagy hangerővel való hallgatása halláskárosodást okozhat.
- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerővel huzamosabb ideig.

ESD-RE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS:

Előfordulhat, hogy a készülék alaphelyzetbe áll, vagy nem működtethető az elektrosztatikus kisülés miatt. Ebben az esetben kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza.



FIGYELEM

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Soha ne kenje meg a készülék egyik részét sem.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A készüléket óvja a közvetlen napfénytől, nyílt lángtól és hőtől. Soha ne nézzen bele a készülék belsejében lévő lézersugárba.
- Biztosítsa, hogy a tápkábel, a csatlakozó és az adapter mindig könnyen elérhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.



VIGYÁZAT

- A készülék kezelőszerveinek a kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

MEGJEGYZÉS



A készülék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



A készülék kiváló minőségű, újrahasznosítható és újrafelhasználható anyagokból, illetve alkatrészekből készült.



Ha az áthúzott, kerekes szemetesláda szimbólum fel van tüntetve a készüléken, az azt jelenti, hogy a készülék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek. Tájékoztadjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtésével segít megelőzni a környezetszennyezést és a különféle egészségkárosodásokat.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje őket háztartási hulladékként. Tájékoztadjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel a megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezetszennyezéssel és a különféle egészségkárosodásokkal kapcsolatos következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekezünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), papírmassza (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia). A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtésére vonatkozó helyi előírásokat.

Bizonyos anyagok felvételéhez és lejátszásához hozzájárulás szükséges. Lásd az 1956-os szerzői jogi, illetve az 1958–1972-es, a szellemi tulajdon védelmével foglalkozó törvényt.

2. Az Ön CD-zenegépe

Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

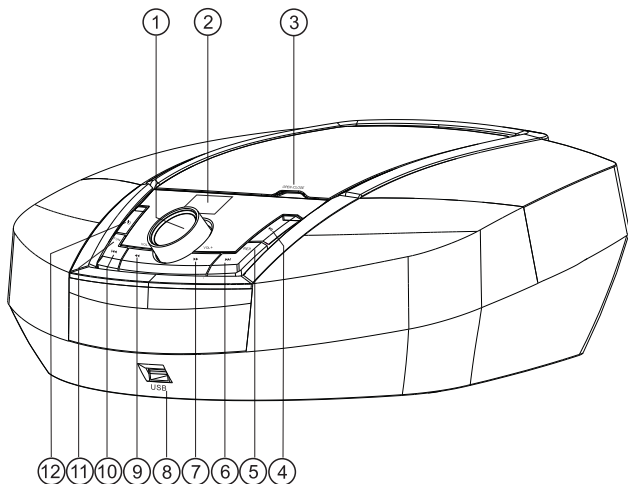
- CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA lemezek lejátszása
- MP3/WMA-fájlok lejátszása USB-eszközökről
- FM-rádió hallgatása

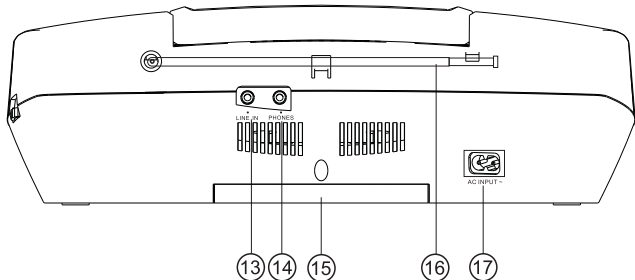
A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Központi egység
- Hálózati adapter
- Használati utasítás

A központi egység áttekintése



**1. VOL+/-**

Hangerő-szabályozás.

2. Kijelzőegység

Aktuális állapot megjelenítése.

3. NYITÁS/BEZÁRÁS

Nyomja meg a lemeztartó kinyitásához vagy bezárásához.

4. LEJÁTSZÁS/SZÜNET GOMB

Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

5. REP.

Lejátszás üzemmódban megismétel egy zeneszámot vagy a teljes CD-t.

FM-rádió üzemmódban menti az aktív állomást.

6. NEXT GOMB

Következő zeneszám kiválasztása.

A következő előbeállított állomás kiválasztása.

7. FWD GOMB

Gyorsított lejátszás.

FM-rádió üzemmódban: hangolás +1 léptéssel.

8. USB

USB-eszköz kiválasztása.

9. REV GOMB

Gyorsított lejátszás visszafelé.

FM-rádió üzemmódban: hangolás -1 léptéssel.

10. ELŐZŐ GOMB

Előző zeneszám kiválasztása.

Előző állomás kiválasztása.

11. FUN.

Forrás kiválasztása (CD/USB/FM RADIO/LINE IN).

12. STANDBY GOMB

Készenléti üzemmód bekapcsolása vagy kikapcsolása.

13. VONALBEMENET

Aljzat külső eszköz csatlakoztatásához.

14. Fejhallgatóaljzat

3,5 mm-es fejhallgatóaljzat.

15. Elemtartó rekesz fedele**16. Teleszkópos antenna**

FM-vétel javítása.

17. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ

Aljzat a mellékelt hálózati tápkábel csatlakoztatásához.

3. Első lépések

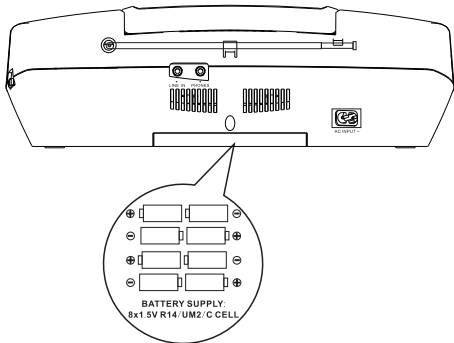
Elemek behelyezése



Megjegyzés

- Az egység tápellátásához egyaránt használhat elemeket és hálózati áramot.
- Az elemek nem részei a tartozékoknak.

1. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
2. Helyezzen be 8 darab 1,5 V-os elemet (típus: R14/UM-2/C típusú cellás) a polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
3. Zárja be az elemtartó rekeszt.



Hálózati áram csatlakoztatása



FIGYELEM

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.



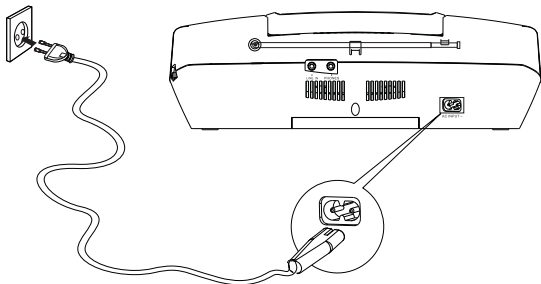
VIGYÁZAT

- Áramütésveszély! A hálózati tápforrás lecsatlakoztatásakor mindig a dugónál fogva húzza ki a csatlakozót. A kábelt tilos húzni.

MEGJEGYZÉS

- A készüléket a hálózati aljzathoz közel szerelje be úgy, hogy a hálózati csatlakozó könnyen elérhető legyen.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt a készüléken lévő AC~ MAINS aljzathoz és a hálózati aljzathoz.



MEGJEGYZÉS

- Az energiatakarékosság érdekében: Használat után húzza ki a készülék tápkábelét.

4. A CD-zenégép használata

MEGJEGYZÉS

- Szerzői jogvédelmi technológiával kódolt CD-lemezek lejátszása nem lehetséges.

CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA lemezek játszhatók le.

1. Nyissa ki a CD-tartó rekesz fedelét.
2. Helyezze be a CD-t úgy, hogy nyomtatott oldala felfelé nézzen.
3. Zárja be a CD-lemeztartót.
4. A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a ►|| gombot.

Lejátszás USB-eszközről

1. Csatlakoztassa az USB-csatlakozót a készülék USB-aljzatához.
2. A FUN. gombbal váltson az USB-üzemmódra.
3. Mappa kiválasztásához tartsa nyomva a ◀◀/▶▶ gombot.
4. Zeneszám kiválasztásához nyomja meg a ◀◀/▶▶ gombot.
5. A lejátszás elindításához nyomja meg a ►|| gombot. A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a ►|| gombot.


MEGJEGYZÉS

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz rendelkezik-e lejátszható audiotartalommal.

Zeneszám kiválasztása

Zeneszám kiválasztásához nyomja meg a **⏮/⏭** gombot.

Zeneszám közbeni keresés

1. Zeneszámon belüli kereséshez nyomja meg a **⏮/⏭** gombot lejátszás közben.
 A CD gyorsított lejátszásához nyomja meg a **⏮/⏭** gombot. A CD még gyorsabb lejátszásához nyomja meg kétszer a gombot. A CD leggyorsabb lejátszásához nyomja meg háromszor a gombot. A CD normál sebességű lejátszásához való visszatéréshez nyomja meg négyszer a gombot.

Lejátszási üzemmód kiválasztása

1. Lejátszás üzemmódban nyomja meg többször a REP. gombot a kívánt lejátszási üzemmód kiválasztásához:

- One: egy zeneszám ismétlése
- Folder: egy mappa ismétlése
- ALL: a teljes CD ismétlése

Lejátszás külső eszközzel

Ezzel a készülékkel külső eszközt is hallgathat.

1. Csatlakoztassa a külső eszközt a készülék hátulján lévő LINE IN aljzathoz, a LINE IN üzemmód kiválasztásához nyomja meg a FUN. gombot; a készülék elkezd lejátszani a külső eszközön található audiofájlokat.

Rádió hallgatása

Automatikus és kézi keresés, 40 memóriahely.

1. A FUN. gombbal válassza ki az FM üzemmódot.
 2. A csatornák automatikus kereséséhez nyomja meg a **▶||** gombot.
 3. A **⏮/⏭** gombbal finomhangolhatja a rádiófrekvenciát.
 4. A csatorna kiválasztásához nyomja meg a **⏮/⏭** gombot.
 5. A rádiócsatornát a REP. gombbal mentheti.
- Hangoljon kedvenc állomására. Nyomja meg a REP. gombot az állomás mentéséhez. Nyomja meg ismét a REP. gombot a megerősítéshez.
 - Ha sorrendbe kívánja állítani kedvenc állomásait, a **⏮/⏭** (PREV/NEXT) gombbal adja meg annak a memóriahelynek a számát (1–40), amelyre az állomást menteni szeretné. Nyomja meg ismét a REP. gombot a megerősítéshez.
 - Ha olyan helyre ment állomást, ahol már található mentett állomás, a régi állomást a rendszer felülírja az újjal.

5. Hibaelhárítás



FIGYELEM

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti. Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna.

A készülék nem kap áramot

- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően van csatlakoztatva.
- Győződjön meg arról, hogy van feszültség a fali aljzatban.
- Győződjön meg arról, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve.

Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Győződjön meg arról, hogy a lejátszott zeneszám formátuma megfelelő.

A kijelző nem működik megfelelően, vagy a készülék nem reagál a kezelőszervekre

- Húzza ki a tápkábelt, majd néhány másodperccel később csatlakoztassa vissza.

Nem játsza le a lemezt

- Ellenőrizze, hogy a lemezt a nyomtatott oldalával felfelé helyezték-e be.
- Tisztítsa meg a lemezt foszformentes tisztítóruhával egyenes vonalban, a belsejétől kifelé haladva.
- Előfordulhat, hogy a lemez hibás. Játsszon le egy másik lemezt.
- Győződjön meg arról, hogy a CD írását CD/CD-R/CD-RW módszerrel véglegesítették.
- Győződjön meg arról, hogy a lézerfej tiszta.
- Ellenőrizze, hogy a CD-t nem kódolták-e szerzői jogvédelmi technológiával.

A CD a zeneszámok között ugrál

- Győződjön meg arról, hogy a CD nem sérült vagy szennyezett.
- Győződjön meg arról, hogy a programmód ki van kapcsolva.

USB-eszköz nem támogatott

- Az USB-eszköz nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

CD-RW

- CD-R/CD-RW/MP3 felhasználókra vonatkozó megjegyzés:
- A CD-írótól, a lemez márkájától, az írási sebességtől és az MP3 tömörítési szintjétől függően előfordulhatnak olvasási problémák.

6. Termékadatok

Méret (szé x mé x ma)	330 X 225 X 105 (mm)
Tömeg	1,31 kg
Tápellátás	Váltakozó áram: 110–240 V~, 50 Hz Elemek: 8 x 1,5 V-os, R14/UM2 vagy C-cellás
Kimeneti teljesítmény	2 x 2 W RMS
Működési hőmérséklet-tartomány	-10 °C – 50 °C
USB	2.0 verzióval (FAT-formátum) használható +5 V / 200 mA
FM-frekvenciatartomány	87–108 MHz



Competence Centre Audio
2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 331 99 53
E-mail: info@blaupunkt-audio.pl

Enjoy it.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.